

Zeitschrift: Anthos : Zeitschrift für Landschaftsarchitektur = Une revue pour le paysage
Herausgeber: Bund Schweizer Landschaftsarchitekten und Landschaftsarchitektinnen
Band: 57 (2018)
Heft: 4: Landwirtschaft & Nahrung = Agriculture et nourriture

Artikel: Gemeinsam produzieren und konsumieren = Produire et consommer ensemble
Autor: Tschurtschentaler, Tex
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-813583>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

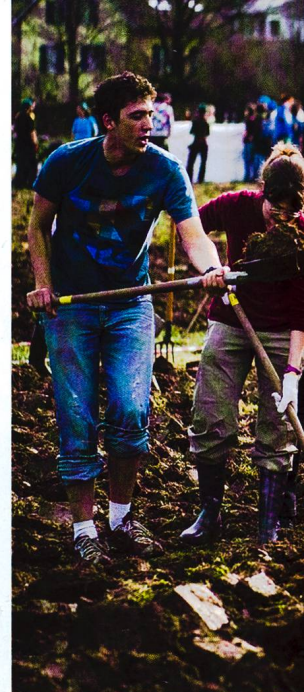
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



1

ortoloco (3)

2

Gemeinsam produzieren und konsumieren

Entstehungsgeschichte, Gründungszeit, Produkte und die Grössen der Anbauflächen unterscheiden sich, die Grundidee aber ist dieselbe: handeln in lokalen Stoffkreisläufen und die Entscheidungsgewalt über die eigene Ernährung.

Produire et consommer ensemble

L'histoire, les produits et les dimensions des zones cultivées varient, mais l'idée de base est identique: agir dans des cycles fermés et reprendre possession de son alimentation.

Tex Tschurtschentaler

Ortoloco, Dietikon (Zürich)

Produkte / Flächen / Production / Superficie: 1,5 ha Bio-Gemüse (knospe-zertifiziert) / 1,5 ha de légumes bio (certification Bourgeon)
 Ort / Lieu: Dietikon (CH)
 Beschäftigte / Emplois: ~2,5 Vollzeitstellen / 2,5 emplois à temps plein
 Mitglieder / Membres: ~500
 Start / Fondation: 2010
 Juristische Form / Statut juridique: Genossenschaft / Coopérative
 Mitarbeit der Mitglieder / Participation des membres au travail: 5–10 Halbtage/Jahr; dadurch werden $\frac{2}{3}$ aller anfallenden Arbeit gedeckt. Ein Community-Organizing-Onlinetool («Juntagrigo») unterstützt die Koordination der Einsätze. / Cinq à dix demi-journées par an, permettant d'assurer les $\frac{2}{3}$ des travaux à effectuer. Un outil de gestion communautaire en ligne («Juntagrigo») permet de coordonner les tâches.
 Vorstand / Comité directeur: Gewählte Verwaltung, ehrenamtlich, besteht aus den Garten-Fachkräften und weiteren GenossenschaftlerInnen. / Membres élus et bénévoles, choisis parmi les jardiniers professionnels et d'autres membres de la coopérative.
 Finanzierung / Financement: Investitionen werden durch Anteilscheine gedeckt, laufende Kosten durch einen jährlich demokratisch festgelegten Betriebsbeitrag. / Les investissements sont couverts avec les parts de la coopérative, tandis que les frais courants le sont par une participation fixée démocratiquement chaque année.
 Ernte-Verteilung / Répartition de la récolte: Alles, was der Acker hergibt, wöchentlich in Form von Taschen in die eigenen Quartierdepots in Zürich und Umgebung. / Distribution hebdomadaire de toute la production sous forme de sacs dans les dépôts de la coopérative à Zurich et dans les environs.
 Website / Site Internet: www.ortoloco.ch

Basimilch, Dietikon (Zurich)

Produkte / Flächen / Production / Superficie: Rohmilch und Produkte aus Rohmilch (Weich- und Hartkäse, Joghurt, Quark, Rahm) aus hofeigener Käserei, circa 10 ha Weide- und Wiesland. / Lait cru et ses produits dérivés (fromage à pâte dure et molle, yaourt, séré, crème) dans la fromagerie de la ferme, environ dix hectares de prairies et pâtures.
 Ort / Lieu: Dietikon (CH)
 Beschäftigte / Emplois: ~1,4 Vollzeitstellen / 1,4 emploi à temps plein
 Mitglieder / Membres: ~300
 Tiere / Bêtes: 22–25 horntragende OB-Milchkühe / 22 à 25 vaches laitières porteuses de cornes
 Start / Fondation: 2015
 Juristische Form / Statut juridique: Genossenschaft / Coopérative
 Mitarbeit der Mitglieder / Participation des membres au travail: Mindestens 4 Halbtage/Jahr / Au moins quatre demi-journées par an.
 Vorstand / Comité directeur: Gewählte Verwaltung, ehrenamtlich, besteht aus den Käserei-Fachkräften, dem Bauernpaar und weiteren GenossenschaftlerInnen. / Membres élus bénévoles, comprenant des collaborateurs spécialisés, le couple d'agriculteurs et d'autres membres de la coopérative.
 Finanzierung / Financement: Investitionen werden durch Anteilscheine gedeckt, laufende Kosten durch jährlich demokratisch festgelegte Betriebsbeiträge. / Les investissements sont couverts avec les parts de la coopérative, tandis que les frais courants le sont par une contribution fixée démocratiquement chaque année.
 Ernte-Verteilung / Répartition de la récolte: Wöchentlich in Form von abgepackten und abgefüllten Milchprodukten in die eigenen Quartierdepots in Zürich und Umgebung. / Hebdomadaire, produits laitiers distribués dans les dépôts de la coopérative à Zurich et dans les environs.
 Website / Site Internet: www.basimilch.ch



Tangsehl, Nahrendorf (D)

Produkte / Flächen / Production / Superficie: total 90 Hektaren; davon 2.5 Hektaren Gemüse; hofeigene Käserei, Eier, Fleisch/Wurst. Biodynamisch, möglichst geschlossener Hofkreislauf. / 90 hectares au total, dont 2,5 de légumes; fromagerie, œufs, viande et charcuterie. Agriculture biodynamique, autant que possible en circuit fermé.

Ort / Lieu: Nahrendorf (bei Lüneburg, Deutschland) / Nahrendorf (près de Lüneburg, RFA)
Beschäftigte / Emplois: Hofgemeinschaft mit 6 Erwachsenen, unterstützt von Mitarbeitenden und PraktikantInnen / Communauté fermière de six adultes, aidés par des salariés et des stagiaires.

Mitglieder / Membres: ~150. Feste Kundschaft; enger Bezug zur Umgebung – fast alle aus dem Dorf sind dabei, viele Mitglieder wohnen in umliegenden Dörfern. / Environ 150. Clientèle fixe: relation étroite avec les environs – pratiquement tous les habitants du village sont membres; la plupart des autres membres vivent dans les villages environnants.

Tiere / Bêtes: Kühe, Hühner, Schweine / Vaches, poules, porcs.

Start (Solawi) / Fondation: 2013

Juristische Form / Statut juridique: Die Betriebsgemeinschaft ist als GbR (Gesellschaft bürgerlichen Rechts) organisiert, die Verbrauchergemeinschaft hat keine Rechtsform. Ein gemeinnütziger Trägerverein ist Eigentümer von Land, Hof und Vieh. Langfristige Pacht (30 Jahre). / La communauté de production est organisée en société de droit civil (SDC), la communauté des consommateurs n'a pas de statut juridique. Une association à but non lucratif est propriétaire de la terre, des bâtiments de la ferme et du cheptel. Bail fermier de 30 ans.

Mitarbeit der Mitglieder / Participation des membres au travail: freiwillig / volontaire.
Finanzierung / Financement: Die Mitglieder zahlen fixe Jahresbeiträge, je nach gewähltem Warenkorb. Damit wird auch die Pacht an den Trägerverein bezahlt, welcher wiederum in den Hof investiert. / Les participants paient une contribution annuelle fixée selon leur panier de consommation. Ce montant permet de payer le fermage à l'association propriétaire, qui, à son tour investit, dans l'exploitation.

Website / Site Internet: <https://bioboden.de/partnerhoefe/hof-tangsehl/>

1-3 ortoloco, Dietikon:

Anbaufläche.

Les cultures d'ortoloco, à Dietikon.

Die «Spatenbrigade» findet einmal jährlich statt. Begleitet von Live-Musik wird der Acker umgestochen. La «Spatenbrigade» a lieu une fois par an. Les coopérateurs bêchent la terre sur fond de musique live.

3 Wöchentliches Abpacken der Gemüsetaschen.

Préparation hebdomadaire des sacs de légumes.

